

語常會特約：粵普對照生活通

每集重點

播出日期	粵語	普通話
第二集 (5月4日)	飯盒	盒飯 hé fàn
	即食麵	方便麵 f āng biàn miàn
	麻油	香油 xi āng yóu
	調味料	佐料 zuó liào
	宵夜	夜宵 yè xi āo
第三集 (5月5日)	蒜茸	蒜泥 suàn ní
	薑茸	薑末兒 ji āng mòr
	芫荽	香菜 xi āng cài
第四集 (5月6日)	魚骨	魚刺 yú cì
	起鑊	炗鍋 qiàng guō
	打芡	勾芡 g ōu qiàn
	生粉	澱粉 diàn f ēn
第五集 (5月7日)	雞翼	雞翅膀 j ī chī b āng 或 雞翅 j ī chì
	魚蛋	魚丸子 yú wán zi
	食滯咗	吃撐著了 ch ī ch āng zhe le
第六集 (5月10日)	煲水	燒水 sh āo shuǐ
	水滾咗	水開了 shuǐ kāi le
	滾水	開水 kāi shuǐ
	凍滾水	涼開水 liáng kāi shuǐ 或 涼白開 liáng bái kāi
	攤凍	晾涼 liàng liáng
第七集 (5月11日)	睇波	看球 kàn qiú
	踢波	踢球 t ī qiú
	入波	進球 jìn qiú
	撲飛	奔票 bèn piào
	手提電話	手機 sh ōu jī

語常會特約：粵普對照生活通

每集重點

播出日期	粵語	普通話
第八集 (5月12日)	球證	裁判 cái pàn
	柴台	喝倒采 hè dào c i
	罰十二碼	罰點球 fá di n qiú
	龍門	守門員 sh u mén yuán
	拗柴	腳跔了 ji o w i le 或 跔了腳了 w i le ji o le
	斷腳	腿骨折了 tu g zhé le
第九集 (5月13日)	帶波	運球 yùn qiú
	高速帶波	帶球突破 dài qiú t pò
	頭錘	頭球 tóu qiú
	剗到成身散晒	渾身累得像散了架子似的 hún sh n lèi de xiàng s n le jià zi shì de
	插水	假摔 ji shu i
第十集 (5月14日)	掌上壓	俯臥撐 f wò ch ng
	熱身	暖身活動 nu n sh n huó dòng 或 準備活動 zh n bèi huó dòng
	一字馬	劈叉 p chà
	打觔斗	折跟頭 zh g n tou 或 翻跟斗 f n g n tou
	競步	競走 jìng z u
第十一集 (5月17日)	骨子	精緻 j ng zhì
	闊落	寬敞 ku n chang
	逼	擁擠 y ng j
	一個單位	一個單元 yí gè d n yuán

語常會特約：粵普對照生活通

每集重點

播出日期	粵語	普通話
第十二集 (5月18日)	光猛	亮堂 liàng tang 或 很亮 h n liàng
	西斜	西曬 x shài
	一層樓	一套房子 yí tào fáng zi
第十三樓 (5月19日)	示範單位	樣板房 yàng b n fáng 或 樣板間 yàng b n ji n
	花灑	噴頭 p n tóu
	番梘	香皂 xi ng zào (洗臉、洗澡用) 或 肥皂 féi zào (洗衣服、洗東西用)
第十四集 (5月20日)	行人路	人行道 rén xíng dào
	斑馬線	人行橫道 rén xíng héng dào
	行人隧道	地下通道 dì xià t ng dào 或 地道 dì dào (*「地道」這個詞還能唸輕聲，比如 「地道小食」 dì dao xi o ch)
第十五集 (5月21日)	起	蓋 gài
	起樓	蓋房子 gài fáng zi 或 蓋樓房 gài lóu fáng
	兜路	繞道 rào dào
	故意兜路	繞遠兒 rào yu nr